

GEIGER

PARTNER TO THE SUN

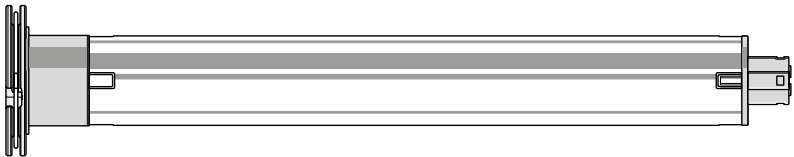
Motor tubular:

GEIGER-SOLIDline

Sistema de mando del motor:

GEIGER-SoftPerfection/X01 (GU45..E03)

para persianas enrollables con seguros antielevación
forzada y elementos de retención



ES

Instrucciones originales de
instalación y funcionamiento

ES

Índice de contenidos

1. Particularidades del sistema SoftPerfection/X01 de GEIGER.....	3
2. Información general.....	4
3. Garantía	4
4. Uso adecuado	4
5. Instrucciones de seguridad	5
6. Instrucciones de seguridad para el montaje.....	6
7. Instrucciones de montaje.....	7
8. Instrucciones para el personal electricista	8
9. Ajuste de las posiciones finales.....	8
10. Borrado de las posiciones finales.....	8
11. Detección de obstáculos.....	9
12. Corrección de los finales de carrera.....	9
13. Qué hacer en caso de	9
14. Mantenimiento.....	9
15. Declaración de conformidad.....	10
16. Datos técnicos	11
17. Instrucciones de eliminación de residuos	11

1. Particularidades del sistema

SoftPerfection/X01 de GEIGER

Ámbito de aplicación: sistemas de persianas enrollables

Requisito: ¡uso de seguros antielevarción forzada y elementos de retención final!

Puesta en servicio mediante Plug & Play

- Basta con alcanzar una sola vez la posición final superior e inferior.
¡Listo! ¡Plug & Play!

Protección de la persiana mediante Soft-System

- La posición Soft de GEIGER garantiza que la persiana se detenga pocos milímetros antes de llegar a las posiciones finales. De este modo, las persianas enrollables se someten a unos valores de presión y tracción significativamente menores. Se exceptúa el desplazamiento de programación durante la puesta en servicio, así como los de referencia transcurridos 50 ciclos.
- Durante el desplazamiento de programación y los desplazamientos de referencia, el sistema de mando del motor GEIGER garantiza un frenado muy suave al alcanzar las posiciones finales. En comparación con motores de par convencionales, todo el conjunto de la persiana sufre mucho menos.

Posición de sincronización en la posición final superior

- El sistema **SoftPerfection/X01** de GEIGER garantiza que la barra final en la posición final superior siempre quede a la misma distancia del riel terminal.
- Así pues, en caso de persianas de distinta altura instaladas una a continuación de la otra, las barras finales quedarán a un nivel similar. Sin lugar a dudas, una mejora estética para toda la fachada:
la sincronización de posiciones de GEIGER.

Detección de obstáculos

- Protección del sistema de persiana al enrollarse

Equipo antihielo

- Las piezas de la persiana que se hayan adherido por congelación al alféizar se detectan y no se arrancan.

ES

2. Información general

Estimado cliente:

Con la adquisición de un motor GEIGER, usted ha optado por un producto de calidad de la casa GEIGER.

Muchas gracias por la decisión tomada y por la confianza depositada en nosotros.

Antes de poner en marcha este accionamiento, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad. Estas tienen por objeto prevenir riesgos y evitar daños personales y materiales.

El manual de servicio y montaje contiene información importante para el montador, el técnico electricista y el usuario. Entregue el manual a la persona en cuestión.

El usuario debe conservar este manual de instrucciones.

3. Garantía

En caso de una instalación incorrecta que se aparte del manual de servicio y montaje, y/o en caso de modificaciones estructurales, se extinguirá la garantía legal y contractual por vicios materiales, así como la responsabilidad en torno al producto.

4. Uso adecuado

Los motores tubulares de la serie **SOLIDline (GU45..E03)** han sido previstos para el accionamiento de persianas enrollables con seguros antielevación forzada y elementos de retención.

No está permitido utilizar los accionamientos para: Accionamientos de rejas, accionamientos de puertas, accionamientos de muebles, herramientas de elevación.

GU 45 xx x
| | | |
| | | | **Sistema de mando del motor**
| | | | **Par motor en Nm**
| | | | **Diámetro del motor**
| | | | **Accionamiento universal GEIGER**

5. Instrucciones de seguridad



Advertencia: Instrucciones de seguridad importantes. Es importante seguir estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas. Estas instrucciones se deben conservar.

- ▶ No permitir que los niños jueguen con sistemas de mando estacionarios. Mantener los mandos a distancia alejados de los niños.
- ▶ Revisar periódicamente el equipo para comprobar si existen fallos de equilibrado o si sus cables y resortes están desgastados o dañados (en caso de que existan).
- ▶ Observar el toldo o persiana mientras se mueve y mantener a las personas alejadas hasta que se cierre completamente.
- ▶ Prestar atención al operar el mando de accionamiento manual con el toldo o persiana abierta, ya que podría bajar de golpe si los resortes o cintas ceden o se rompen.
- ▶ No operar el equipo cuando se estén realizando trabajos (p.ej.: limpieza de ventanas) en la proximidades.
- ▶ Desconectar los equipos controlados automáticamente de la red de alimentación si se realizan trabajos (p.ej.: limpieza de ventanas) en las proximidades.
- ▶ Examinar la zona de peligro durante el funcionamiento.
- ▶ No utilizar el equipo si en la zona de peligro se hallan personas u objetos.
- ▶ Desactivar inmediatamente los equipos dañados hasta su reparación.
- ▶ Durante la realización de trabajos de mantenimiento y de limpieza es imprescindible desactivar el equipo.
- ▶ Evitar y asegurar los puntos que entrañen peligro de aplastamiento y de cizallamiento.
- ▶ Esta permitida la utilización del equipo a niños a partir de 8 años, así como a personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas limitadas, o que tengan falta de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya instruido acerca del uso seguro del equipo, así como de los riesgos que supone. No permitir que los niños jueguen con el equipo. Los niños no pueden realizar los trabajos de mantenimiento ni limpieza.
- ▶ El nivel de presión acústica de las emisiones ponderado en escala está por debajo de 70 db(A)
- ▶ Desconectar el accionamiento de la alimentación de corriente para cambiar las piezas o para realizar el mantenimiento.
Si el accionamiento se desconecta de la red a través de un enchufe, el operario debe poder controlar desde todos los lugares a los que tenga acceso que el enchufe siga desconectado.
Si esto no fuese posible debido al diseño o a la instalación, debe garantizarse que la alimentación de corriente está desconectada bloqueando el enchufe en posición de desconexión (p.ej. interruptor de revisión).
- ▶ El tubo de la carcasa del accionamiento puede calentarse mucho tras un largo periodo en funcionamiento. Si se realizan trabajos en el equipo, el tubo de la carcasa sólo puede tocarse una vez se haya enfriado.

6. Instrucciones de seguridad para el montaje



Advertencia: Instrucciones de seguridad importantes. Seguir todas las instrucciones de montaje ya que si éste se efectúa de manera incorrecta podrían producir lesiones graves.

- ▶ En el montaje del accionamiento sin protección mecánica de las piezas móviles y del tubo de carcasa que se calienta, el accionamiento debe montarse a una altura de al menos 2,5 m sobre el suelo o sobre otro nivel que garantice el acceso al accionamiento.
- ▶ Antes de instalar el motor, es preciso retirar todos los cables que no sean necesarios y poner fuera de servicio todos los dispositivos no requeridos para accionarlo.
- ▶ El elemento de activación de un mando de accionamiento manual debe colocarse a una altura de menos de 1,8 m.
- ▶ Si el motor se opera mediante un interruptor o un pulsador, dicho interruptor o pulsador deberá colocarse junto al mismo. El interruptor o pulsador no deberá encontrarse en las proximidades de piezas móviles. La altura de instalación debe quedar al menos 1,5 m por encima del suelo.
- ▶ Los mecanismos de mando montados de forma fija deben quedar colocados a la vista.
- ▶ En un equipo que se extrae horizontalmente debe mantenerse una distancia horizontal de al menos 0,4 m entre la pieza accionada totalmente extraída y cualquier objeto fijo.
- ▶ Las revoluciones y el momento de medición del accionamiento deben ser adecuados para el equipo.
- ▶ Los accesorios de montaje utilizados deben estar diseñados para el momento de medición seleccionado.
- ▶ Para el montaje del accionamiento son necesarios buenos conocimientos técnicos y buenas aptitudes mecánicas. Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves. Los trabajos eléctricos deben ser efectuados por personal electricista según las disposiciones locales vigentes.
- ▶ Sólo está permitido utilizar cables de conexión adecuados para las condiciones externas y que cumplan los requisitos correspondientes (ver catálogo de accesorios).
- ▶ Si el equipo no incluye un cable de conexión y un enchufe u otro medio para desconectarlo de la red que tenga en cada polo una abertura de contactos conforme a las condiciones de la categoría de sobretensión III para desconexión completa, este tipo de dispositivo de desconexión debe montarse en la instalación eléctrica con cableado fijo conforme a las disposiciones de instalación.
- ▶ Los cables de conexión no deben montarse en contacto con superficies calientes.
- ▶ El enchufe para desconectar el accionamiento de la red debe estar accesible después de la instalación.
- ▶ Los cables de conexión dañados deben ser sustituidos por el cable de conexión GEIGER de igual conductividad.
- ▶ La fijación del equipo debe realizarse como se describe en las instrucciones de montaje. El equipo no debe fijarse con adhesivos, ya que estos no se consideran fiables.

7. Instrucciones de montaje



Antes de proceder a la fijación se ha de comprobar la resistencia de la mampostería y de la base subyacente.



Antes de proceder al montaje, comprobar que el motor no presente daños visibles como fisuras o cables abiertos.



Atención: Si quiere montar/atornillar el eje de enrollamiento con el adaptador, medir la distancia del extremo del eje hasta la mitad de la contera y marcarlo en el mismo eje.

A la hora de atornillar en el eje, **nunca** hacerlo en la zona donde se encuentra el motor tubular! Cuando se introduce el motor tubular en el tubo de enrollado **no se debe** forzar con un martillo.

Montaje en las persianas enrollables:

Fijar el soporte del motor en el testero de la persiana.

Insertar en el eje el motor con los adaptadores correspondientes hasta el final.

Acoplar el eje en el soporte del lado opuesto.

Fijar el eje con motor en el cajón de la persiana con su respectivo soporte. Extraer el soporte del eje del lado opuesto hasta que el perno encaje en el rodamiento de bolas.

Atornillar el cabezal del motor con el soporte del mismo.

Atornillar el eje a la rueda motriz del motor tubular.

Fijar las lamas de la persiana al eje.

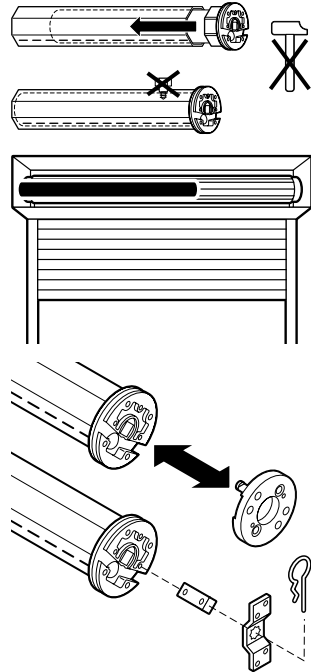
Alternativa: Utilizar chapas de fijación para compactos. Encajar el motor. El soporte se clipa con el cabezal. Para desmontarlo: girar la arandela.



¡Para el ajuste de las posiciones finales se ha de utilizar un sistema de persiana enrollable con tope superior y seguro antielevación forzada!



El motor SOLIDLine de GEIGER es adecuado para árboles con un diámetro a partir de 50 mm.



8. Instrucciones para el personal electricista



Atención: Instrucciones importantes de ejecución. Seguir todas las instrucciones, ya que una ejecución incorrecta podría provocar la rotura del accionamiento y del dispositivo de conmutación.

Los trabajos en los bornes de servicio sólo pueden ser realizados por personal electricista.

Los accionamientos con desconexión final electrónica pueden conectarse en paralelo.

En la conexión en paralelo debe tenerse en cuenta la carga máxima del dispositivo de conmutación.

La conmutación en caso de cambio del sentido de marcha debe realizarse en una posición de desconexión.

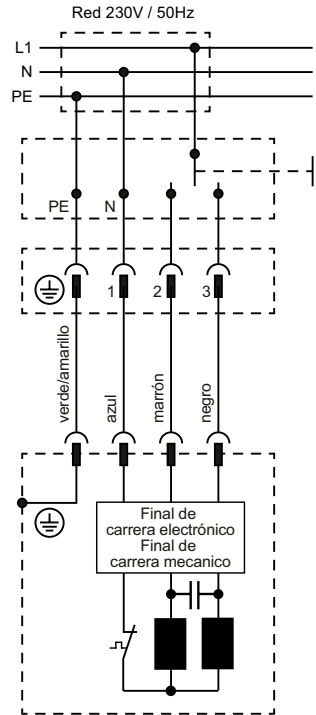
El tiempo de conmutación en caso de cambio de sentido de la marcha debe ser de al menos 0,5 s.

En caso de redes trifásicas, para activar la dirección de subida y bajada debe utilizarse el mismo conductor externo.

Los conductos de PVC no son adecuados para aparatos que se utilizan al aire libre o que estén expuestos durante un tiempo prolongado a la radiación ultravioleta intensa. No instalar estos conductos si es posible que entren en contacto con piezas de metal, cuya temperatura supere los 70°C.

Los cables de conexión con enchufes de la empresa Hirschmann se comprueban y autorizan con acoplamiento de la empresa Hirschmann.

Con el fin de evitar un mal funcionamiento en el acoplamiento de motores con final de carrera electrónico, el cable de conexión (ref. NYM) del actuador/interruptor no debe superar los 100 m.



9. Ajuste de las posiciones finales

1. Conectar el cable del accionamiento a la línea piloto.
2. Alcanzar una vez ambas posiciones finales usando el interruptor, da igual el orden en que se efectúe.

Con la versión X01 quedará registrada a partir del quinto recorrido las posiciones finales.

3. ¡LISTO!

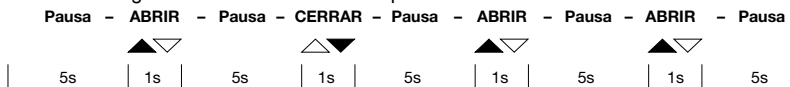
10. Borrado de las posiciones finales

1. Abrir o cerrar la persiana hasta una posición cualquiera.



Importante: ¡es imprescindible mantener una distancia de aprox. 50 cm con respecto a las posiciones finales!

2. Efectuar los siguientes movimientos de desplazamiento:



Importante: ¡entre dos desplazamientos debe observarse una pausa de al menos 5 segundos!

3. ¡LISTO!

11. Detección de obstáculos

Si después del aprendizaje del sistema se lleva a cabo el primer recorrido completo e ininterrumpido de un final de carrera al otro, el sistema „aprende“ el par motor necesario.



Con la versión X01 se registra el final de carrera superior después del quinto recorrido que hace el motor hasta parar por presión. Después se registra también el par motor necesario.

Para todos los demás recorridos, efectuados de manera completa e ininterrumpida de un final de carrera al otro, se reajustará automáticamente el par motor necesario. De este modo, cualquier cambio paulatino en la instalación, por ejemplo por envejecimiento, suciedad, frío o calor, será automáticamente tenido en cuenta.

¡Este proceso tiene lugar para ambos sentidos de marcha de manera independiente! Si un movimiento de arriba se ve bloqueado por un obstáculo, el motor se desconecta. El sentido de marcha en el que se detectó el obstáculo quedará bloqueado.

El bloqueo se elimina si el motor ha estado accionado en el sentido contrario por un periodo de tiempo determinado. Por lo tanto, en primer lugar se ha de retirar el obstáculo antes de poder volver a operar en esta dirección.

12. Corrección de los finales de carrera



El motor debe programarse con los topes finales (elemento de retención y seguro antielevación forzada).

El motor se detendrá en el futuro antes de alcanzar el tope a fin de evitar la carga mecánica del cortinaje.

La comprobación del final de carrera y, dado el caso, la corrección de la misma se realiza tras 5, 20 y, en lo sucesivo, cada 50 ciclos.

Si se hubiera producido un **alargamiento del cortinaje** debido a cambios en la temperatura, éste será subsanado en la siguiente corrección de finales de carrera.

Si debido a cambios en la temperatura se ajustara un **régimen de arrollamiento modificado** y el cortinaje se desplazara hasta el tope, se realizará una corrección inmediata de los finales de carrera.

Asimismo se reiniciará el contador para la corrección de los finales de carrera.

13. Qué hacer en caso de ...

Problema	Solución
El motor no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Motor desenchufado. Por favor, comprobar el enchufe.• Comprobar el cable de conexión en cuanto a la existencia de posibles daños.• Controlar la tensión de red y encargar la comprobación de la causa para el corte de corriente a electricistas profesionales.
El motor se desplaza en sentido ascendente en lugar de hacia abajo.	<ul style="list-style-type: none">• Las líneas piloto están invertidas. Intercambiar las líneas piloto negra/marrón.
El motor funciona únicamente en un sentido.	<ul style="list-style-type: none">• Motor en final de carrera. Desplazar el motor en sentido contrario. Dado el caso, reajustar las posiciones finales.
Tras varios desplazamientos, el motor se detiene y deja de reaccionar.	<ul style="list-style-type: none">• El motor se ha calentado demasiado y se ha desconectado. Volver a intentarlo transcurrido un periodo de enfriamiento de aprox. 15 min.

ES

14. Mantenimiento

El accionamiento no precisa de mantenimiento.

15. Declaración de conformidad



Declaración de conformidad UE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Antriebstechnik
Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Nombre del producto:

Motores para persianas venecianas, persianas enrollables y toldos

Denominación de tipo:

GJ56..
GR45..
GU45..
GS156..

Directivas aplicadas:

2006/42/EG
2014/30/EU
2014/53/EU
2011/65/EU

Normas aplicadas:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700-97):2010-07; EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010
EN 60335-2-97:2006/A12:2015
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008
DIN EN ISO 12100:2011-03; EN ISO 12100:2010

DIN EN 55014-1:2012-05; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
DIN EN 55014-2:2009-06; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
DIN EN 61000-3-2:2015-03; EN 61000-3-2:2014
DIN EN 61000-3-3:2014-03; EN 61000-3-3:2013
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2(2011-09)
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1(2013-08)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

Apoderado para la documentación:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Dirección:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, el 14.05.2018

Dr. Marc Natusch (Gerente)

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRA 300591 | USt-IdNr. DE145002146
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481
Geschäftsführer: Dr. Marc Natusch, Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

100W0520 es 0518

ES

Podrá encontrar las declaraciones de conformidad actuales en la página web www.geiger.es

16. Datos técnicos

Características técnicas Motor tubular SOLIDline-KS (GU45..)					
	GU4510	GU4520	GU4530	GU4540	GU4550
Tensión	230 V~ / 50 Hz				
Corriente	0,47 A	0,63 A	0,8 A	1,0 A	1,0 A
Cos Phi (cos φ)	>0,95				
Corriente de arranque (factor)	x 1,2				
Rendimiento	105 W	140 W	180 W	220 W	220 W
Par motor	10 Nm	20 Nm	30 Nm	40 Nm	50 Nm
N.º revol.	16 r.p.m.	16 r.p.m.	16 r.p.m.	16 r.p.m.	12 r.p.m.
Categoría de protección	IP 44				
Longitud total ¹⁾	516,5 mm	546,5 mm	566,5 mm	586,5 mm	586,5 mm
Modo operativo	S2 4 min	S2 5 min	S2 4 min	S2 4 min	S2 4 min
Nivel acústico ²⁾	39 dB(A)	41 dB(A)	41 dB(A)	43 dB(A)	-
Diámetro	45 mm				
Peso	aprox. 1,90 kg	aprox. 2,20 kg	aprox. 2,40 kg	aprox. 2,70 kg	aprox. 2,70 kg
Temperatura del almacén/Humedad	T = -15°C .. +70°C / seco, sin condensación				

¹⁾ SOLIDline-COM + 3,5 mm / SOLIDline-SOC: + 3 mm / SOLIDline-SIL: ± 0 mm (sin pernos de fijación)

²⁾ Los datos sobre el nivel acústico medio sirven a modo orientativo. Los valores han sido recogidos por GEIGER en marcha en vacío con el accionamiento colgado a una distancia de 1 m, calculando el valor medio de los valores determinados durante 10 segundos. La medición no hace referencia a ningún estándar de comprobación especial.

Reservado el derecho a modificaciones técnicas. Encontrará más información sobre el rango de temperatura ambiente de los motores GEIGER en www.geiger.de



17. Instrucciones de eliminación de residuos

Eliminación de materiales de embalaje

Los materiales de embalaje son materias primas y, por tanto, reutilizables. ¡Por el bien del medio ambiente deséchelos de forma adecuada!

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los aparatos eléctricos y electrónicos deben separarse y eliminarse conforme a la directiva UE.

ES

Nuestro equipo de asistencia técnica está a su disposición para responder a cualquier tipo de consulta técnica en el teléfono: +49 (0) 7142 938-333.

GEIGER

PARTNER TO THE SUN

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Teléfono: +49 (0) 7142 938-0

Fax: +49 (0) 7142 938-230

E-Mail: info@geiger.es

Internet: www.geiger.es

